

DIN EN ISO 14065

ICS 07.060; 13.040.01

**Treibhausgase –
Anforderungen an Validierungs- und Verifizierungsstellen für
Treibhausgase zur Anwendung bei der Akkreditierung oder anderen
Formen der Anerkennung (ISO 14065:2007);
Deutsche und Englische Fassung EN ISO 14065:2012**

Greenhouse gases –

Requirements for greenhouse gas validation and verification bodies for use in
accreditation or other forms of recognition (ISO 14065:2007);
German and English version EN ISO 14065:2012

Gaz à effet de serre –

Exigences pour les organismes fournissant des validations et des vérifications des gaz à
effet de serre en vue de l'accréditation ou d'autres formes de reconnaissance
(ISO 14065:2007);
Version allemande et anglaise EN ISO 14065:2012

Gesamtumfang 54 Seiten

Normenausschuss Grundlagen des Umweltschutzes (NAGUS) im DIN

Nationales Vorwort

Der Text von ISO 14065:2007 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 207 „Environmental management“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als EN ISO 14065:2012 durch das Technische Komitee CEN/SS S26 „Environmental management“ übernommen, dessen Sekretariat vom CCMC gehalten wird.

Von Seiten des DIN war an der Erarbeitung der NA 172-00-08 AA „Management von Treibhausgasemissionen“ des Normenausschusses Grundlagen des Umweltschutzes (NAGUS) aktiv beteiligt.

Deutschland hat sich bei der Abstimmung zur Übernahme der ISO 14064-1, ISO 14064-2, ISO 14064-3 und ISO 14065 in europäisches und deutsches Regelwerk enthalten.

Die ursprüngliche Beteiligung an der Erarbeitung dieser Internationalen Normen fand im Hinblick darauf statt, dass sie auf internationaler Ebene und im Rahmen freiwilliger Maßnahmen zur Ermittlung und Verifizierung von Treibhausgas-Emissionen verwendet werden. Sie wurden aber nicht hinsichtlich einer Anwendung im Rahmen der europäischen und insbesondere deutschen Regelungen zur Verifizierung von Treibhausgasemissionen gemäß der europäischen Emissionshandels-Richtlinie und dem deutschen Treibhausgas-Emissionshandelsgesetz entwickelt und geprüft. In den Normen selbst wird ausdrücklich auf die vorrangige Anwendung und Gültigkeit bestehender nationaler (oder europäischer) Regelungen verwiesen.

Die Möglichkeit einer Akkreditierung gemäß ISO 14065:2007 durch die Nationale Akkreditierungsstelle wird dadurch nicht ausgeschlossen. Sie kann (dann) insofern von Validierungs- und Verifizierungsstellen für Tätigkeiten im internationalen und ungeregelten Bereich problemlos verwendet werden. Die Festlegung jedoch, ob und inwieweit eine solche Akkreditierung zu einer Prüfung als Treibhausgas-Verifizierer im Rahmen der europäischen Emissionshandels-Richtlinie und insbesondere des deutschen Treibhausgas-Emissionshandelsgesetzes berechtigt, bleibt entsprechenden rechtlichen Regelungen vorbehalten.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 9000	siehe	DIN EN ISO 9000
ISO 10002	siehe	DIN ISO 10002
ISO 14064-1	siehe	E DIN EN ISO 14064-1
ISO 14064-2	siehe	E DIN EN ISO 14064-2
ISO 14064-3	siehe	E DIN EN ISO 14064-3
ISO 15489-1	siehe	DIN ISO 15489-1
ISO 19011	siehe	DIN EN ISO 19011
ISO/IEC 17000	siehe	DIN EN ISO/IEC 17000

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 9000, *Qualitätsmanagementsysteme - Grundlagen und Begriffe*

DIN EN ISO 14064-1, *Treibhausgase — Teil 1: Spezifikation mit Anleitung zur quantitativen Bestimmung und Berichterstattung von Treibhausgasemissionen und Entzug von Treibhausgasen auf Organisationsebene*

DIN EN ISO 14064-2, *Treibhausgase — Teil 2: Spezifikation mit Anleitung zur quantitativen Bestimmung, Überwachung und Berichterstattung von Reduktionen der Treibhausgasemissionen oder Steigerungen des Entzugs von Treibhausgasen auf Projektebene*

DIN EN ISO 14064-3, *Treibhausgase — Teil 3: Spezifikation mit Anleitung zur Validierung und Verifizierung von Aussagen über Treibhausgase*

DIN ISO 10002, *Qualitätsmanagement — Kundenzufriedenheit — Leitfaden für die Behandlung von Reklamationen in Organisationen*

DIN ISO 15489-1, *Information und Dokumentation — Schriftgutverwaltung — Teil 1: Allgemeines*

DIN EN ISO 19011, *Leitfaden für Audits von Qualitätsmanagement- und/oder Umweltmanagementsystemen*

DIN EN ISO/IEC 17000, *Konformitätsbewertung — Begriffe und allgemeine Grundlagen*

— Leerseite —

Deutsche Fassung / English Version

**Treibhausgase —
Anforderungen an Validierungs- und Verifizierungsstellen für
Treibhausgase zur Anwendung bei der Akkreditierung oder
anderen Formen der Anerkennung
(ISO 14065:2007)**

Greenhouse gases — Requirements for greenhouse gas
validation and verification bodies for use in accreditation or
other forms of recognition (ISO 14065:2007)

Gaz à effet de serre — Exigences pour les organismes
fournissant des validations et des vérifications des gaz à
effet de serre en vue de l'accréditation ou d'autres formes
de reconnaissance (ISO 14065:2007)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 17. Januar 2012
angenommen.

This European Standard was approved by CEN on
17 January 2012.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäfts-
ordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter
denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status
einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand
befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren
bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des
CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage
erhältlich.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC
Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this
European Standard the status of a national standard without any
alteration. Up-to-date lists and bibliographical references
concerning such national standards may be obtained on
application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any
CEN member.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen
(Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen
Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung
durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem
Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen
Status wie die offiziellen Fassungen.

This European Standard exists in three official versions (English,
French, German). A version in any other language made by
translation under the responsibility of a CEN member into its own
language and notified to the CEN-CENELEC Management
Centre has the same status as the official versions.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien,
Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich,
Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen,
Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich,
Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei,
Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Türkei, Ungarn,
dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CEN members are the national standards bodies of Austria,
Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark,
Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland,
Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands,
Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain,
Sweden, Switzerland, Turkey, and United Kingdom.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel
Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	4
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen.....	8
3 Begriffe.....	8
3.1 Begriffe in Bezug auf Treibhausgase.....	8
3.2 Begriffe in Bezug auf Personen und Organisationen.....	10
3.3 Begriffe in Bezug auf Validierung und Verifizierung.....	11
3.4 Begriffe in Bezug auf Anerkennung und Zuverlässigkeit.....	13
4 Grundsätze.....	15
4.1 Allgemeines.....	15
4.2 Unparteilichkeit.....	15
4.3 Qualifikation.....	15
4.4 Sachbezogener Ansatz zur Entscheidungsfindung.....	15
4.5 Offenheit.....	16
4.6 Vertraulichkeit.....	16
5 Allgemeine Anforderungen.....	16
5.1 Rechtsstatus.....	16
5.2 Rechtliche und vertragliche Angelegenheiten.....	16
5.3 Führungsstruktur (Governance) und Verpflichtung des Managements.....	17
5.4 Unparteilichkeit.....	17
5.5 Haftung und Finanzierung.....	20
6 Qualifikationen.....	20
6.1 Management und Personal.....	20
6.2 Qualifikationen des Personals.....	21
6.3 Einsatz des Personals.....	22
6.4 Einsatz von unter Vertrag stehenden Validierern oder Verifizierern.....	25
6.5 Aufzeichnungen über das Personal.....	26
6.6 Ausgliederung.....	26
7 Kommunikation und Aufzeichnungen.....	27
7.1 Informationen, die einem Auftraggeber oder einer verantwortlichen Seite zur Verfügung gestellt werden.....	27
7.2 Mitteilung von Verantwortlichkeiten an einen Auftraggeber oder eine verantwortliche Seite.....	28

Contents

	Page
Foreword.....	4
Introduction.....	5
1 Scope.....	8
2 Normative references.....	8
3 Terms and definitions.....	8
3.1 Terms related to greenhouse gases.....	8
3.2 Terms related to people and organizations.....	10
3.3 Terms related to validation and verification.....	11
3.4 Terms related to recognition and assurance.....	13
4 Principles.....	15
4.1 General.....	15
4.2 Impartiality.....	15
4.3 Competence.....	15
4.4 Factual approach to decision making.....	15
4.5 Openness.....	16
4.6 Confidentiality.....	16
5 General requirements.....	16
5.1 Legal status.....	16
5.2 Legal and contractual matters.....	16
5.3 Governance and management commitment.....	17
5.4 Impartiality.....	17
5.5 Liability and financing.....	20
6 Competencies.....	20
6.1 Management and personnel.....	20
6.2 Competencies of personnel.....	21
6.3 Deployment of personnel.....	22
6.4 Use of contracted validators or verifiers.....	25
6.5 Personnel records.....	26
6.6 Outsourcing.....	26
7 Communication and records.....	27
7.1 Information provided to a client or responsible party.....	27
7.2 Communication of responsibilities to a client or responsible party.....	28

	Seite		Page
7.3	Vertraulichkeit..... 28	7.3	Confidentiality 28
7.4	Öffentlich zugängliche Informationen..... 29	7.4	Publicly accessible information 29
7.5	Aufzeichnungen..... 29	7.5	Records.....29
8	Validierungs- oder Verifizierungsprozess 30	8	Validation or verification process 30
8.1	Allgemeines..... 30	8.1	General 30
8.2	Im Voraus eingegangene Verpflichtung..... 30	8.2	Pre-engagement.....30
8.3	Herangehensweise 31	8.3	Approach 31
8.4	Validierung oder Verifizierung 32	8.4	Validation or verification 32
8.5	Überprüfung und Herausgabe der Validierungs- oder Verifizierungsaussage 32	8.5	Review and issuance of validation or verification statement 32
8.6	Aufzeichnungen..... 32	8.6	Records.....32
8.7	Tatsachen, die nach der Validierungs- und Verifizierungsaussage festgestellt wurden 33	8.7	Facts discovered after the validation or verification statement 33
9	Einsprüche 33	9	Appeals 33
10	Beschwerden 34	10	Complaints.....34
11	Außerordentliche Validierungen und Verifizierungen 35	11	Special validations or verifications.....35
12	Managementsystem 35	12	Management system.....35
Anhang A (informativ) Zusammenhänge bei der Anwendung von ISO 14065 und ISO 14064-1, ISO 14064-2 und ISO 14064-3 36		Annex A (informative) Relationships between the application of ISO 14065 and ISO 14064-1, ISO 14064-2 and ISO 14064-3.....37	
Anhang B (informativ) Unparteilichkeit..... 38		Annex B (informative) Impartiality 38	
B.1	Anwendungsbereich 38	B.1	Scope 38
B.2	Risiken bezüglich der Unparteilichkeit..... 38	B.2	Risks to impartiality 38
B.3	Maßnahmen zur Sicherung der Unparteilichkeit..... 39	B.3	Safeguards to impartiality.....39
B.4	Beurteilung und Bestimmung der Annehmbarkeit eines Risikos bezüglich der Unparteilichkeit 42	B.4	Assessing and determining acceptability of impartiality risk 42
B.5	Unparteilichkeit des Validierers oder Verifizierers — Organisations- und Strukturfragen..... 45	B.5	Validator or verifier impartiality — Organizational and structural issues 45
Anhang C (informativ) Vergleich der Anforderungen von ISO 14065 und ISO 14064-3 an den Validierungs- und Verifizierungsprozess..... 47		Annex C (informative) Comparison of validation and verification process requirements of ISO 14065 and ISO 14064-3.....47	
Anhang D (informativ) Beispiel für eine Dokumentation des Managementsystems 48		Annex D (informative) Example of management system documentation 48	
Literaturhinweise 50		Bibliography 50	

Vorwort

Der Text von ISO 14065:2007 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 207 „Environmental management“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als EN ISO 14065:2012 übernommen.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juli 2012, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juli 2012 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 14065:2007 wurde vom CEN als EN ISO 14065:2012 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Foreword

The text of ISO 14065:2007 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 207 “Environmental management” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 14065:2012.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 14065:2007 has been approved by CEN as EN ISO 14065:2012 without any modification.

Einleitung

Der Klimawandel wurde als eine der größten Herausforderungen für Nationen, Regierungen, Unternehmen und Bürger in den nächsten Jahrzehnten erkannt. Der Klimawandel wirkt sich sowohl auf Menschen als auch auf natürliche Systeme aus und kann bezüglich der Ressourcennutzung, Produktion und Wirtschaftstätigkeiten zu wesentlichen Veränderungen führen. Als Reaktion darauf werden internationale, regionale, nationale und lokale Initiativen entwickelt und implementiert, um die Konzentrationen von Treibhausgasen (THG) in der Erdatmosphäre zu begrenzen. Derartige treibhausgasbezogene Initiativen stützen sich auf die quantitative Bestimmung, das Monitoring, die Berichterstattung und Verifizierung von Treibhausgasemissionen und/oder Entzug von Treibhausgasen.

Das übergeordnete Ziel der treibhausgasbezogenen Validierungs- oder Verifizierungstätigkeiten besteht darin, allen Seiten, die sich auf eine Erklärung über Treibhausgase stützen, Vertrauen zu vermitteln. Die Seite, die die Erklärung über Treibhausgase erstellt, ist für die Erfüllung der Anforderungen der betreffenden Norm oder des betreffenden Klimaschutzprogramms verantwortlich. Die Validierungs- oder Verifizierungsstelle ist für die erfolgreiche Durchführung einer objektiven Beurteilung verantwortlich, ebenso wie für die Bereitstellung einer Validierungs- oder Verifizierungsaussage auf der Grundlage von Nachweisen zur Behauptung der verantwortlichen Seite über deren Treibhausgase. Diese Internationale Norm bietet Anforderungen für Stellen, die eine treibhausgasbezogene Validierung oder Verifizierung unter Anwendung von ISO 14064-3 oder anderer einschlägiger Normen oder Spezifikationen durchführen. Sie enthält eine Reihe von Grundsätzen, die diese Stellen nachweisen können sollten, und besondere Anforderungen, die diese Grundsätze widerspiegeln. Allgemeine Anforderungen beziehen sich auf Sachverhalte, wie z. B. rechtliche und vertragliche Vereinbarungen, Verantwortlichkeiten, die Handhabung der Unparteilichkeit und Fragen zur Haftung und Finanzierung. Besondere Anforderungen umfassen Festlegungen zu Strukturen, Ressourcenbedarf und Qualifikationen, Management von Informationen und Aufzeichnungen, Validierungs- und Verifizierungsprozessen, Einsprüchen, Beschwerden und Managementsystemen.

Introduction

Climate change has been identified as one of the greatest challenges facing nations, governments, business and citizens for the coming decades. Climate change has implications for both human and natural systems and could lead to significant changes in resource use, production and economic activity. In response, international, regional, national and local initiatives are being developed and implemented to limit greenhouse gas (GHG) concentrations in the Earth's atmosphere. Such GHG initiatives rely on the quantification, monitoring, reporting and verification of GHG emissions and/or removals.

The overall aim of GHG validation or verification activities is to give confidence to all parties that rely upon a GHG assertion. The party making the GHG assertion is responsible for conformity with requirements of the relevant standard or GHG programme. The validation or verification body is responsible for completing an objective assessment and providing a validation or verification statement concerning the responsible party's GHG assertion based on evidence. This International Standard provides requirements for bodies that undertake GHG validation or verification using ISO 14064-3 or other relevant standards or specifications. It contains a number of principles that these bodies should be able to demonstrate and provides specific requirements that reflect these principles. General requirements relate to matters such as legal and contractual arrangements, responsibilities, the management of impartiality, and issues of liability and financing. Specific requirements include provisions related to structures, resource requirements and competencies, information and records management, validation and verification processes, appeals, complaints and management systems.

Die vorliegende Internationale Norm bietet Leitern von Klimaschutzprogrammen, Überwachungsbehörden und Akkreditierern eine Grundlage zur Beurteilung und Anerkennung der Qualifikation von Validierungs- und Verifizierungsstellen. Sie kann auch anderweitig angewendet werden, wie z. B. bei Begutachtungen unter Gleichrangigen innerhalb von Gruppen von Validierungs- oder Verifizierungsstellen oder zwischen diesen Gruppen.

This International Standard provides GHG programme administrators, regulators and accreditors with a basis for assessing and recognizing the competence of validation and verification bodies. It can also be used in other ways, such as in peer assessment within groups of validation or of verification bodies or between such groups.

In Bild 1 und Anhang A sind die Zusammenhänge zwischen der Anwendung der vorliegenden Internationalen Norm und ISO 14064-1, ISO 14064-2 sowie ISO 14064-3 dargestellt.

Figure 1 and Annex A show relationships between the application of this International Standard and ISO 14064-1, ISO 14064-2 and ISO 14064-3.

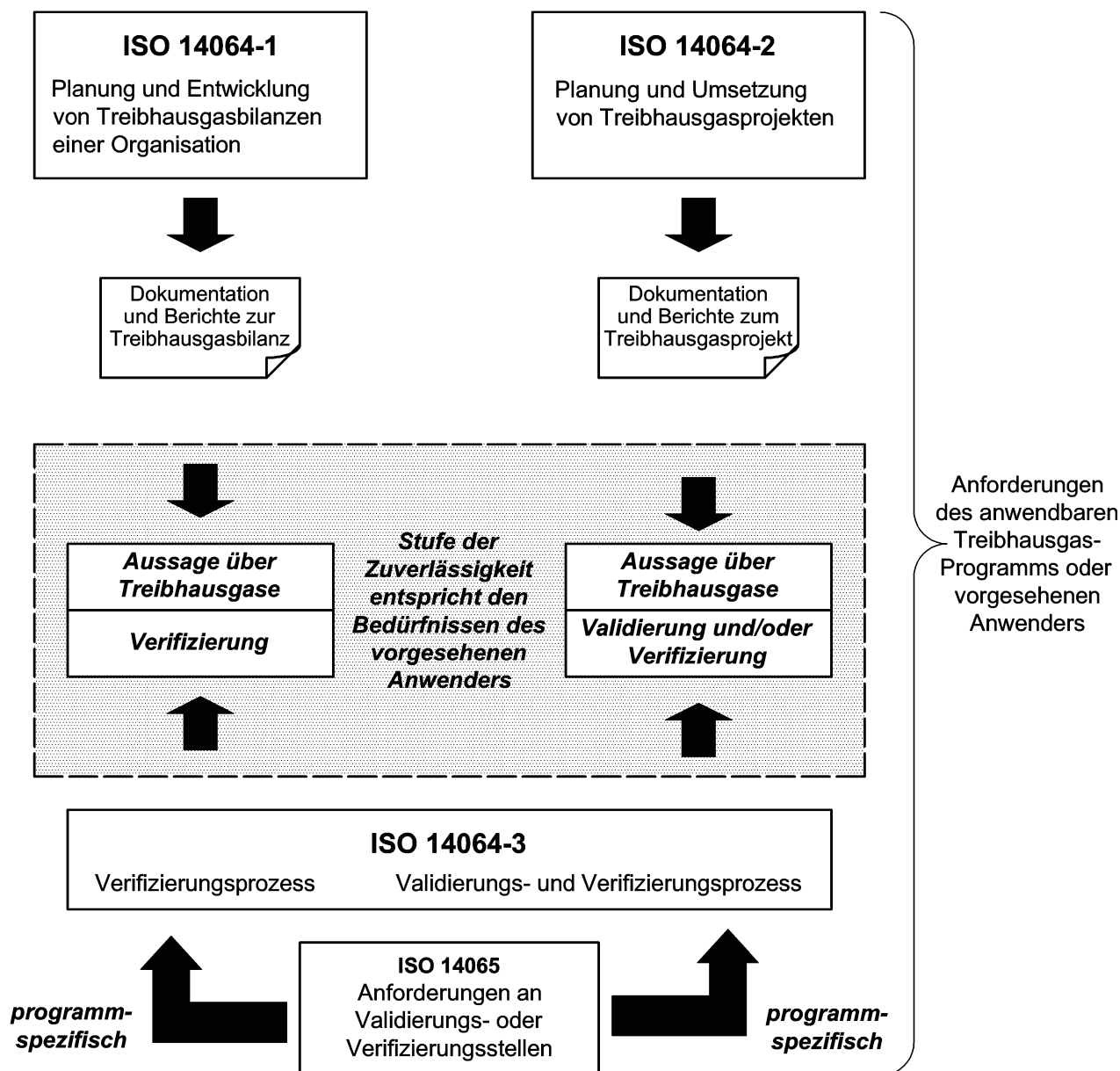


Bild 1 — Rahmenbedingungen für die Anwendung von ISO 14065 zusammen mit ISO 14064-1, ISO 14064-2 und ISO 14064-3

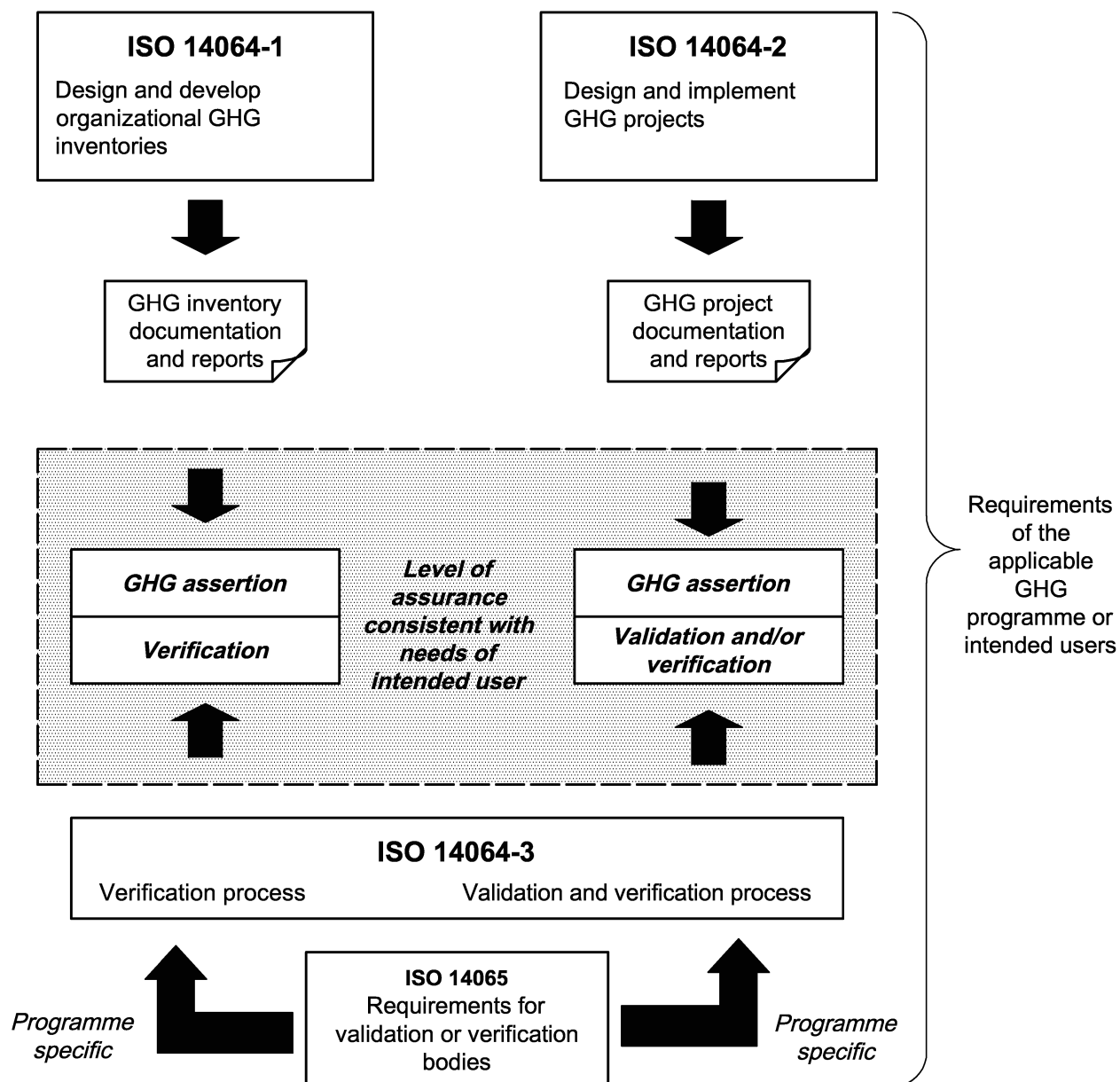


Figure 1 — Framework for using ISO 14065 with ISO 14064-1, ISO 14064-2 and ISO 14064-3

1 Anwendungsbereich

Die vorliegende Internationale Norm legt Grundsätze für und Anforderungen an Stellen fest, die eine Validierung oder Verifizierung von Erklärungen über Treibhausgase (THG) vornehmen.

Sie ist gegenüber Klimaschutzprogrammen neutral. Wenn ein Klimaschutzprogramm anwendbar ist, gelten die Anforderungen dieses Klimaschutzprogramms zusätzlich zu den Anforderungen dieser Internationalen Norm.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 14064-3:2006, *Greenhouse gases — Part 3: Specification with guidance for the validation and verification of greenhouse gas assertions*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1 Begriffe in Bezug auf Treibhausgase

3.1.1 Treibhausgas THG

gasförmiger Bestandteil der Atmosphäre, sowohl natürlichen als auch anthropogenen Ursprungs, der die Strahlung bei spezifischen Wellenlängen innerhalb des Spektrums der infraroten Strahlung, die von der Erdoberfläche, der Atmosphäre und den Wolken abgegeben wird, aufnimmt und abgibt

ANMERKUNG Zu den Treibhausgasen gehören Kohlendioxid (CO₂), Methan (CH₄), Stickstoff(I)-oxid (N₂O), Fluorkohlenwasserstoffe (FKW), perfluorierte Kohlenwasserstoffe (PFKW) und Schwefelhexafluorid (SF₆).

[ISO 14064-3:2006, Definition 2.1]

1 Scope

This International Standard specifies principles and requirements for bodies that undertake validation or verification of greenhouse gas (GHG) assertions.

It is GHG programme neutral. If a GHG programme is applicable, the requirements of that GHG programme are additional to the requirements of this International Standard.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 14064-3:2006, *Greenhouse gases — Part 3: Specification with guidance for the validation and verification of greenhouse gas assertions*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1 Terms related to greenhouse gases

3.1.1 greenhouse gas GHG

gaseous constituent of the atmosphere, both natural and anthropogenic, that absorbs and emits radiation at specific wavelengths within the spectrum of infrared radiation emitted by the Earth's surface, the atmosphere, and clouds

NOTE 1 GHGs include carbon dioxide (CO₂), methane (CH₄), nitrous oxide (N₂O), hydrofluorocarbons (HFCs), perfluorocarbons (PFCs) and sulfur hexafluoride (SF₆).

[ISO 14064-3:2006, definition 2.1]

3.1.2

Erklärung über Treibhausgase

durch die verantwortliche Seite erstellte sachliche und objektive Erklärung

ANMERKUNG 1 Die Erklärung über Treibhausgase kann zu einem Zeitpunkt dargestellt werden oder einen Zeitraum umfassen.

ANMERKUNG 2 Die von der verantwortlichen Seite erstellte Erklärung zu Treibhausgasen sollte eindeutig identifizierbar sein und für die widerspruchsfreie Bewertung oder Messung durch einen Validierer oder Verifizierer anhand von geeigneten Kriterien geeignet sein.

ANMERKUNG 3 Die Erklärung über Treibhausgase kann in Form eines Treibhausgasberichts oder eines Planes für ein Klimaschutzprojekt vorgelegt werden.

ANMERKUNG 4 Modifiziert übernommen aus ISO 14064-3:2006, Definition 2.11.

3.1.3

Beratung für Treibhausgase

Bereitstellung einer organisations- oder projektspezifischen quantitativen Bestimmung von Treibhausgasen, der Überwachung oder Aufzeichnung von Daten zu Treibhausgasen, von Dienstleistungen in Bezug auf Informationssysteme zu Treibhausgasen und die Durchführung interner Audits sowie das Angebot von Schulungen zur Unterstützung der Erstellung einer Erklärung über Treibhausgase

3.1.4

Informationssystem zu Treibhausgasen

Strategien, Prozesse und Verfahren zur Gewinnung, Verwaltung und Aufrechterhaltung von Informationen über Treibhausgase

[ISO 14064-3:2006, Definition 2.12]

3.1.5

Klimaschutzprojekt

Tätigkeit oder Tätigkeiten, die die im Bezugsszenario identifizierten Bedingungen ändern und zur Reduktion von Treibhausgasemissionen oder zur Steigerung des Entzugs von Treibhausgasen führen

[ISO 14064-3:2006, Definition 2.14]

3.1.2

greenhouse gas assertion

factual and objective declaration made by the responsible party

NOTE 1 The GHG assertion could be presented at a point in time or could cover a period of time.

NOTE 2 The GHG assertion provided by the responsible party should be clearly identifiable and capable of consistent evaluation or measurement against suitable criteria by a validator or verifier.

NOTE 3 The GHG assertion could be provided in the form of a GHG report or GHG project plan.

NOTE 4 Adapted from ISO 14064-3:2006, definition 2.11.

3.1.3

greenhouse gas consultancy services

provision of organization-specific or project-specific GHG quantification, GHG data monitoring or recording, GHG information system or internal auditing services, or training that supports a GHG assertion

3.1.4

greenhouse gas information system

policies, processes and procedures to establish, manage and maintain GHG information

[ISO 14064-3:2006, definition 2.12]

3.1.5

greenhouse gas project

activity or activities that alter the conditions identified in the baseline scenario which cause GHG emission reductions or removal enhancements

[ISO 14064-3:2006, definition 2.14]

3.1.6

Klimaschutzprogramm

freiwilliges oder verbindliches internationales, nationales oder regionales System oder Modell, mit dem die Treibhausgasemissionen, der Entzug von Treibhausgasen, die Reduktion von Treibhausgasemissionen oder die Steigerung des Entzugs von Treibhausgasen außerhalb der Organisation oder des Klimaschutzprojektes erfasst, dargestellt oder verwaltet werden

[ISO 14064-3:2006, Definition 2.16]

3.2 Begriffe in Bezug auf Personen und Organisationen

3.2.1

Auftraggeber

Organisation oder Person, die die Validierung oder Verifizierung beantragt

ANMERKUNG Der/die Auftraggeber kann/können entweder die verantwortliche Seite, der Leiter eines Klimaschutzprogramms oder andere betroffene Parteien sein.

[ISO 14064-3:2006, Definition 2.27]

3.2.2

vorgesehener Nutzer

Einzelperson oder Organisation, die von der Seite, die die treibhausgasbezogenen Angaben bei der Berichterstattung anführt, als diejenige Seite identifiziert wird, die für die Entscheidungsfindung auf diese Angaben angewiesen ist

ANMERKUNG Ein vorgesehener Nutzer kann/können der Auftraggeber, die verantwortliche Seite, Leiter von Klimaschutzprogrammen, Überwachungsbehörden, eine Finanzgemeinschaft oder andere betroffene Parteien, wie z. B. Gebietskörperschaften, Regierungsbehörden oder Nichtregierungsorganisationen, sein.

[ISO 14064-3:2006, Definition 2.26]

3.2.3

Organisation

Gesellschaft, Körperschaft, Betrieb, Unternehmen, Behörde oder Institution oder Teil oder Kombination davon, eingetragen oder nicht, öffentlich oder privat, mit eigenen Funktionen und eigener Verwaltung

[ISO 14064-3:2006, Definition 2.23]

3.2.4

Personal

Personen, die in der Validierungs- oder Verifizierungsstelle oder in deren Auftrag arbeiten

3.1.6

greenhouse gas programme

voluntary or mandatory international, national or sub-national system or scheme that registers, accounts or manages GHG emissions, removals, emission reductions or removal enhancements outside the organization or GHG project

[ISO 14064-3:2006, definition 2.16]

3.2 Terms related to people and organizations

3.2.1

client

organization or person requesting validation or verification

NOTE The client could be the responsible party, the GHG programme administrator or other stakeholder.

[ISO 14064-3:2006, definition 2.27]

3.2.2

intended user

individual or organization identified by those reporting GHG-related information as being the one who relies on that information to make decisions

NOTE The intended user could be the client, the responsible party, GHG programme administrators, regulators, the financial community or other affected stakeholders, such as local communities, government departments or nongovernmental organizations.

[ISO 14064-3:2006, definition 2.26]

3.2.3

organization

company, corporation, firm, enterprise, authority or institution, or part or combination thereof, whether incorporated or not, public or private, that has its own functions and administration

[ISO 14064-3:2006, definition 2.23]

3.2.4

personnel

persons working with or on behalf of the validation or verification body

3.2.5

verantwortliche Seite

Person oder Personen, die für die Erstellung der Erklärung über Treibhausgase und die Bereitstellung der Belegdaten zu Treibhausgasen verantwortlich ist (sind)

ANMERKUNG Die verantwortliche Seite können entweder Einzelpersonen oder Vertreter einer Organisation oder eines Projektes sein und sie kann die Seite sein, die den Validierer oder Verifizierer beauftragt. Der Validierer oder Verifizierer darf vom Auftraggeber oder von anderen Seiten, wie z. B. dem Leiter des Klimaschutzprogramms, beauftragt werden.

[ISO 14064-3:2006, Definition 2.24]

3.2.6

Sachkundiger

Person, die spezielle Kenntnisse oder Fachwissen dem Validierungs- oder Verifizierungsteam zur Verfügung stellt

ANMERKUNG 1 Spezielle Kenntnisse oder Fachwissen beziehen sich auf die Organisation oder das zu validierende oder verifizierende Projekt, die entsprechende Sprache oder Kultur.

ANMERKUNG 2 Ein Sachkundiger handelt nicht als Validierer oder Verifizierer des Validierungs- oder Verifizierungsteams.

ANMERKUNG 3 Modifiziert übernommen aus ISO 19011:2002, Definition 3.10.

3.2.7

oberstes Führungsgremium

Person oder Personengruppe, die eine Organisation auf der obersten Ebene leitet und lenkt

[ISO 9000:2005, Definition 3.2.7]

3.3 Begriffe in Bezug auf Validierung und Verifizierung

3.3.1

Validierung

systematischer, unabhängiger und dokumentierter Prozess zur Beurteilung einer Erklärung über Treibhausgase in einem Plan eines Klimaschutzprojekts in Bezug auf die vereinbarten Validierungskriterien

ANMERKUNG 1 In einigen Fällen, wie z. B. bei Eigen-Validierungen, kann die Unabhängigkeit dadurch nachgewiesen werden, dass keine Verantwortung für die Erschließung von Treibhausgasdaten und -informationen vorliegt.

3.2.5

responsible party

person or persons responsible for the provision of the GHG assertion and the supporting GHG information

NOTE The responsible party can be either individuals or representatives of an organization or project and can be the party who engages the validator or verifier. The validator or verifier may be engaged by the client or by other parties, such as the GHG programme administrator.

[ISO 14064-3:2006, definition 2.24]

3.2.6

technical expert

person who provides specific knowledge or expertise to the validation or verification team

NOTE 1 Specific knowledge or expertise is that which relates to the organization or project to be validated or verified, or relevant language or culture.

NOTE 2 A technical expert does not act as a validator or verifier in the validation or verification team.

NOTE 3 Adapted from ISO 19011:2002, definition 3.10.

3.2.7

top management

person or group of people who directs and controls an organization at the highest level

[ISO 9000:2005, definition 3.2.7]

3.3 Terms related to validation and verification

3.3.1

validation

systematic, independent and documented process for the evaluation of a GHG assertion related to a GHG project plan against agreed validation criteria

NOTE 1 In some cases, such as in first-party validations, independence can be demonstrated by the freedom from responsibility for the development of GHG data and information.

ANMERKUNG 2 Der Inhalt eines Planes für ein Klimaschutzprojekt ist in ISO 14064-2:2006, 5.2, beschrieben.

ANMERKUNG 3 Modifiziert übernommen aus ISO 14064-3:2006, Definition 2.32.

3.3.2

Validierer

qualifizierte und unabhängige Person oder Personen, die für die Durchführung einer Validierung und die Berichterstattung über deren Ergebnisse verantwortlich ist/sind

ANMERKUNG Modifiziert übernommen aus ISO 14064-3:2006, Definition 2.35.

3.3.3

Validierungs- oder Verifizierungsstelle

Stelle, die Validierungen oder Verifizierungen von Erklärungen über Treibhausgase nach der vorliegenden Internationalen Norm durchführt

ANMERKUNG Eine Validierungs- oder Verifizierungsstelle darf eine Einzelperson sein.

3.3.4

Validierungsaussage

formelle schriftliche Erklärung an den vorgesehenen Nutzer im Anschluss an die Validierung eines Planes eines Klimaschutzprojektes, die die Angaben in der Erklärung über Treibhausgase der verantwortlichen Seite bestätigt

3.3.5

Verifizierungsaussage

formelle schriftliche Erklärung an den vorgesehenen Nutzer im Anschluss an die Verifizierung, die die Angaben in der Erklärung über Treibhausgase der verantwortlichen Seite bestätigt

3.3.6

Validierungs- oder Verifizierungsteam

ein oder mehrere Validierer oder Verifizierer, der (die) eine Validierung oder Verifizierung durchführt (durchführen) und der (die) bei Bedarf durch Sachkundige unterstützt wird (werden)

ANMERKUNG 1 Ein Validierer oder Verifizierer des Validierungs- oder Verifizierungsteams wird als Leiter des Validierungs- oder Verifizierungsteams eingesetzt.

ANMERKUNG 2 Zum Validierungs- oder Verifizierungsteam dürfen auch in Ausbildung befindliche Validierer oder Verifizierer gehören.

ANMERKUNG 3 Modifiziert übernommen aus ISO 19011:2002, Definition 3.9.

NOTE 2 The content of a GHG project plan is described in ISO 14064-2:2006, 5.2.

NOTE 3 Adapted from ISO 14064-3:2006, definition 2.32.

3.3.2

validator

competent and independent person or persons with responsibility for performing and reporting on the results of a validation

NOTE Adapted from ISO 14064-3:2006, definition 2.35.

3.3.3

validation or verification body

body that performs validations or verifications of GHG assertions in accordance with this International Standard

NOTE A validation or verification body may be an individual.

3.3.4

validation statement

formal written declaration to the intended user, following validation of a GHG project plan, which provides assurance on the statements in the responsible party's GHG assertion

3.3.5

verification statement

formal written declaration to the intended user, following verification, which provides assurance on the statements in the responsible party's GHG assertion

3.3.6

validation or verification team

one or more validators or verifiers conducting a validation or verification, supported if needed by technical experts

NOTE 1 One validator or verifier of the validation or verification team is appointed as the validation or verification team leader.

NOTE 2 The validation or verification team may include validators-in-training or verifiers-in-training.

NOTE 3 Adapted from ISO 19011:2002, definition 3.9.

3.3.7

Verifizierung

systematischer, unabhängiger und dokumentierter Prozess zur Beurteilung einer Erklärung über Treibhausgase in Bezug auf die vereinbarten Verifizierungskriterien

ANMERKUNG 1 In einigen Fällen, wie z. B. bei Eigen-Verifizierungen, kann die Unabhängigkeit dadurch nachgewiesen werden, dass keine Verantwortung für die Erschließung von Treibhausgasdaten und -informationen vorliegt.

ANMERKUNG 2 Modifiziert übernommen aus ISO 14064-3:2006, Definition 2.36.

3.3.8

Verifizierer

qualifizierte und unabhängige Person oder Personen, die für die Durchführung des Verifizierungsprozesses und die zugehörige Berichterstattung verantwortlich ist/sind

[ISO 14064-3:2006, Definition 2.37]

3.4 Begriffe in Bezug auf Anerkennung und Zuverlässigkeit

3.4.1

Akkreditierung

Bestätigung durch eine dritte Seite, die formal darlegt, dass eine Validierungs- oder Verifizierungsstelle die Qualifikation besitzt, bestimmte Validierungs- oder Verifizierungsaufgaben durchzuführen

ANMERKUNG Modifiziert übernommen aus ISO/IEC 17000:2004, Definition 5.6.

3.4.2

Akkreditierungsstelle

befugte Stelle, die Akkreditierungen durchführt

ANMERKUNG Die Befugnis einer Akkreditierungsstelle wird im Allgemeinen von hoheitlichen Stellen erteilt.

[ISO/IEC 17000:2004, Definition 2.6]

3.4.3

Einspruch

Antrag des Auftraggebers oder der verantwortlichen Seite gegenüber einer Validierungs- oder Verifizierungsstelle, ihre Entscheidung bezüglich der Validierung oder Verifizierung zu überprüfen

ANMERKUNG Modifiziert übernommen aus ISO/IEC 17000:2004, 6.4.

3.3.7

verification

systematic, independent and documented process for the evaluation of a GHG assertion against agreed verification criteria

NOTE 1 In some cases, such as in first-party verifications, independence can be demonstrated by the freedom from responsibility for the development of GHG data and information.

NOTE 2 Adapted from ISO 14064-3:2006, definition 2.36.

3.3.8

verifier

competent and independent person, or persons, with responsibility for performing and reporting on the verification process

[ISO 14064-3:2006, definition 2.37]

3.4 Terms related to recognition and assurance

3.4.1

accreditation

third-party attestation related to a validation or verification body conveying formal demonstration of its competence to carry out specific validation or verification tasks

NOTE Adapted from ISO/IEC 17000:2004, definition 5.6.

3.4.2

accreditation body

authoritative body that performs accreditation

NOTE The authority of an accreditation body is generally derived from government.

[ISO/IEC 17000:2004, definition 2.6]

3.4.3

appeal

request by the client or responsible party to the validation or verification body for reconsideration of a decision it has made relating to the validation or verification

NOTE Adapted from ISO/IEC 17000:2004, definition 6.4.